

JOINT ELECTION RESOLUTION
RESOLUCIÓN DE ELECCIÓN CONJUNTA

THE STATE OF TEXAS	X
THE COUNTY OF ECTOR	X
EL ESTADO DE TEXAS	X
EL CONDADO DE ECTOR	X

BE IT REMEMBERED, that on the 17th day of August, 2023, at a Regular meeting of the Ector County Commissioners' Court, the following Resolution was OFFERED AND ADOPTED to-wit:

ES RECORDADO, que el 17 de agosto del 2023, en una junta regular de los Comisionados del Condado de Ector, la siguiente Resolución fue OFRECIDA Y ADOPTADA a saber:

WHEREAS, the Constitutional Amendments and the Ector County ISD Bond Election ordered by the County of Ector and the Ector County Independent School District Board of Trustees, will be held jointly on November 7, 2023, using common vote centers, election officials, and ballots in areas where applicable; and

CONSIDERANDO QUE, una Elección de Enmiendas Constitucionales y la Elección de Bonos del Distrito Escolar Independiente del Condado de Ector, ordenada por el Condado de Ector y los miembros de la Junta Directiva del Distrito Escolar Independiente del Condado de Ector se llevará a cabo conjuntamente el 7 de noviembre del 2023, utilizando los lugares comunes de la votación, funcionarios electorales, y boletas en las áreas donde sean aplicable; y

WHEREAS, such joint election, to be ordered by the County of Ector, and the Ector County Independent School District Board of Trustees will have a division of costs to be shared in the locations using common vote centers and election officials, paid by ECISD and the County of Ector; and

CONSIDERANDO QUE, tal elección conjunta, que es ordenada por el Condado de Ector y los miembros de la Junta Directiva del Distrito Escolar Independiente del Condado de Ector, tendrá una división de costos para ser compartidos en las ubicaciones utilizando lugares comunes de votación, funcionarios electorales, pagados por el Distrito Escolar Independiente del Condado de Ector y el Condado de Ector; y

WHEREAS, the conduct of the election shall be conducted by the Elections Administrator, Lisa Sertuche, in all respects permitted by Law, and said Elections Administrator shall be appointed Early Voting Clerk for said joint election;

CONSIDERANDO QUE, la conducta de la elección será conducida por la Administradora de Elecciones, Lisa Sertuche, en todos los aspectos permitidos por la Ley, y dicha Administradora de Elecciones será nombrada Secretaria de las Votaciones Adelantadas para dicha elección conjunta;

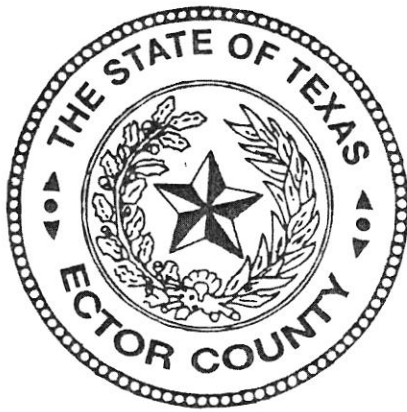
NOW, THEREFORE, BE IT RESOLVED, that the members of the Ector County Commissioners' Court do hereby agree to participate in the Constitutional Amendments Election and the Ector County ISD Bond Election ordered by the County of Ector and the Ector County Independent School District Board of Trustees, to be held Jointly under the conditions set forth in this resolution.

AHORA, POR LO TANTO, SE RESUELVE, que los miembros de la Corte de Comisionados del Condado de Ector consienten participar en la Elección de Enmiendas Constitucionales y la Elección de Bonos del Distrito Escolar Independiente del Condado de Ector, ordenada por los miembros del consejo del Condado de Ector y los miembros de la Junta Directiva del Distrito Escolar Independiente del Condado de Ector, que se llevará a cabo conjuntamente bajo las condiciones puestas en esta resolución.

OFFERED AND ADOPTED on this the 17th day of August, 2023.

OFRECIDA Y ADOPTADA este día 17 de agosto del 2023.

[signature page follows]



DUSTIN FAWCETT, ECTOR COUNTY JUDGE
DUSTIN FAWCETT, JUEZ DEL CONDADO DE ECTOR

MIKE GARDNER, COMMISSIONER, PCT. 1
MIKE GARDNER, COMISIONADO, PRECINTO 1

GREG SIMMONS, COMMISSIONER, PCT. 2
GREG SIMMONS, COMISIONADO, PRECINTO 2

DON STRINGER, COMMISSIONER, PCT. 3
DON STRINGER, COMISIONADO PRECINTO 3

BILLY HALL, COMMISSIONER PCT. 4
BILLY HALL, PRECINTO 4

ATTEST:
ATESTIGUAR:

JENNIFER MARTIN, COUNTY CLERK
JENNIFER MARTIN, SECRETARIA DEL CONDADO



**NOTICE OF JOINT CONSTITUTIONAL AMENDMENTS ELECTION &
THE ECTOR COUNTY ISD BOND ELECTION**
(AVISO DE ELECCIÓN CONJUNTA DE ENMIENDAS CONSTITUCIONALES Y
LA ELECCIÓN DE BONOS DEL DISTRITO ESCOLAR INDEPENDIENTE DEL CONDADO DE ECTOR)
November 7, 2023
(7 de noviembre del 2023)

To the Registered Voters of the County of Ector, Texas:
(A Los votantes registrados del Condado de Ector, Texas:)

Notice is hereby given that the polling places listed below will be open from 7:00 a.m. to 7:00 p.m., November 7, 2023, to Vote on the Constitutional Amendments Election for the Propositions and to Vote for the Ector County ISD Bond Election for Propositions A, B and C.

(Por lo presente se da aviso que los centros de votación designados abajo estarán abiertos de las 7 de la mañana hasta las 7 de la noche el 7 de noviembre del 2023, para poder votar en la Elección de Enmiendas Constitucionales para votar por las propuestas y para votar en la Elección de Bonos del Distrito Escolar Independiente del Condado de Ector por las propuestas A, B y C.

LOCATIONS OF VOTE CENTERS
(Locales de Centros de Votación)

The following locations will be open during **Election Day** only from 7:00 a.m. – 7:00 p.m.
(Los siguientes locales estarán abiertos el día de la Elección solamente de las 7:00 de la mañana a 7:00 de la noche.)

Chapel Hill Baptist Church <i>Iglesia Bautista Chapel Hill</i>	1820 E. 52 nd St., Odessa, TX. 79762 <i>1820 Este de la calle 52</i>
Faith Fellowship Lutheran Church (Foyer) <i>Iglesia Faith Fellowship Luterana (La Entrada)</i>	1603 N. Grandview Ave., Odessa, TX. 79761 <i>1603 Norte de la calle Grandview</i>
First Church of the Nazarene (Gymnasium) <i>Primera Iglesia de Nazareno (Gimnasio)</i>	2223 Lyndale Dr., Odessa, TX. 79762 <i>2223 Avenida Lyndale</i>
Gardendale Community Bldg. <i>Edificio Comunitario de Gardendale</i>	4226 E. Larkspur, Gardendale, TX. 79758 <i>4226 Este de la calle Larkspur en Gardendale, TX</i>
Holy Redeemer Catholic Church (Parish Hall) <i>Iglesia Católica Holy Redeemer (Salón Parroquial)</i>	2633 Conover Ave., Odessa, TX. 79763 <i>2633 Avenida Conover</i>
Kellus Turner Community Bldg. <i>Edificio Comunitario de Kellus Turner</i>	2230 Sycamore Dr., Odessa, TX. 79763 <i>2230 Calle Sycamore</i>
Lincoln Tower (Ballroom) <i>Casa de Retiro Lincoln Tower (Salón de Baile)</i>	311 W. 4 th St., Odessa, TX. 79761 <i>311 Oeste de la calle 4</i>
Market Street <i>Tienda Market Street</i>	4950 E. 42 nd St., Odessa, TX. 79762 <i>4950 Este de la calle 42</i>
MCM Eleganté Hotel (Bermuda Ballroom) <i>Hotel MCM Eleganté (Salón de Baile Bermuda)</i>	5200 E. University Blvd., Odessa, TX. 79762 <i>5200 Este de la calle Universidad</i>
Northside Senior Center (Multi-purpose Room) <i>Centro de Ancianos Northside (Cuarto de Multiusos)</i>	1225 N. Adams St., Odessa, TX. 79761 <i>1225 Norte Avenida Adams</i>
Odessa Christian Faith Center; 180 Youth Building (Sanctuary) <i>Iglesia Odessa Christian Faith Center (Edificio 180)(Santuario)</i>	8828 Andrews Hwy., Odessa, TX. 79762 <i>8828 Carretera Andrews</i>
Odessa College Sports Center <i>Centro de Deportes Del Colegio de Odessa</i>	201 W. University Blvd., Odessa, TX. 79764 <i>201 Oeste de la Calle Universidad</i>
Salinas Community Bldg. <i>Edificio Comunitario Salinas</i>	600 W. Clements St., Odessa, TX. 79761 <i>600 Oeste de la calle Clements</i>
Wilson's Corner (Dining Room) <i>Tienda Wilson's Corner (Comedor)</i>	16514 S. U.S. Hwy. 385, Odessa, TX. 79763 <i>16514 Sur de la Carretera 385</i>

EARLY VOTING SCHEDULE

EARLY VOTING BY PERSONAL APPEARANCE WILL BE CONDUCTED EACH WEEKDAY AT:

(La votación adelantada en persona llevará a cabo cada día de la semana:)

MAIN LOCATION –1010 E. 8TH ST. (Rm. 104)

(LOCAL PRINCIPAL - 1010 AL ESTE DE LA CALLE OCHO) (Cuarto 104)

OCTOBER 23 RD THRU 27 TH	(23 al 27 de octubre)	8:00 A.M. – 5:00 P.M.
OCTOBER 30 TH	(30 de octubre)	8:00 A.M. – 5:00 P.M.
OCTOBER 31 ST	(31 de octubre)	7:00 A.M. – 7:00 P.M.
NOVEMBER 1 ST THRU 3 RD	(1 al 3 de noviembre)	7:00 A.M. – 7:00 P.M.

TEMPORARY BRANCH LOCATIONS (*Ubicaciones de Votaciones Temporales*)

Kellus Turner Community Bldg. – (*Edificio Comunitario de Kellus Turner*)
2230 Sycamore Dr. (*2230 Calle Sycamore*)

UTPB Campus - Parker Ranch House – (*Universidad UTPB- Parker Ranch House*)
2920 Main Rd. (*2920 Calle Main*)

OCTOBER 23 RD THRU 27 TH	(<i>23 al 27 de octubre</i>)	8:00 A.M. – 5:00 P.M.
OCTOBER 30 TH	(<i>30 de octubre</i>)	8:00 A.M. – 5:00 P.M.
OCTOBER 31 ST	(<i>31 de octubre</i>)	7:00 A.M. – 7:00 P.M.
NOVEMBER 1 ST THRU 3 RD	(<i>1 al 3 de noviembre</i>)	7:00 A.M. – 7:00 P.M.

Applications for ballot by mail shall be mailed to:
(*Las aplicaciones para las boletas por correo deben ser enviadas a:*)

LISA SERTUCHE
Early Voting Clerk (Secretaria de Votación Adelantada)
1010 East 8th St., Ste. 101
Odessa, Texas 79761

Applications for ballot by mail must be received no later than the close of business on October 27, 2023.
(*Las aplicaciones para las boletas por correo no deben ser recibidas más tarde del final del horario del negocio el 27 de octubre 2023.*)

Issued this the 17TH day of AUGUST, 2023)
(*Emisión este día 17 de AGOSTO, 2023*)